

EIGHT



Express

for Learners



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا شَهْرَ اللَّهِ الْاَكْبَرِ وَ يَا عِیدَ اَوْلِیَائِهِ

بدرود ای بزرگ‌ترین ماه خداوند و ای عید اولیای خدا.

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا اَكْرَمَ مَصْحُوْبٍ مِنَ الْاَوْقَاتِ وَ يَا خَيْرَ شَهْرِ فِي الْاَيَّامِ وَ السَّاعَاتِ

بدرود ای گرامی‌ترین اوقاتی که ما را صاحب و یار بودی، ای بهترین ماه در همه روزها و ساعتها.

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ مِنْ شَهْرِ قَرَّبْتُ فِيْهِ الْاَمَالَ وَ نَشَرْتُ فِيْهِ الْاَعْمَالَ

بدرود ای ماه دست یافتن به آرزوها، ای ماه سرشار از اعمال شایسته بندگان خداوند.

صحیفه سجادیه / دعای وداع با ماه مبارک رمضان

فطر مبارک باد



در آستانه فرارسیدن عید سعید فطر، دومین ویژه‌نامه Eight برای فراگیران زبان انگلیسی و با هدف معرفی هرچه بیشتر و بهتر مجموعه Eight و تداوم بستر ارتباطی منتشر می‌شود.

در این ویژه‌نامه، همانند ویژه‌نامه قبلی، مطالب و فعالیت‌های جذاب و کاربردی جهت تقویت سطح زبانی مخاطب در قالب متن، تمرین و سرگرمی ارائه شده است. امیدواریم از خواندن این مطالب و انجام فعالیت‌ها لذت ببرید. برای آنکه این مطالب در دسترس افراد بیشتری قرار گیرد، در انتشار این ویژه‌نامه ما را یاری دهید.



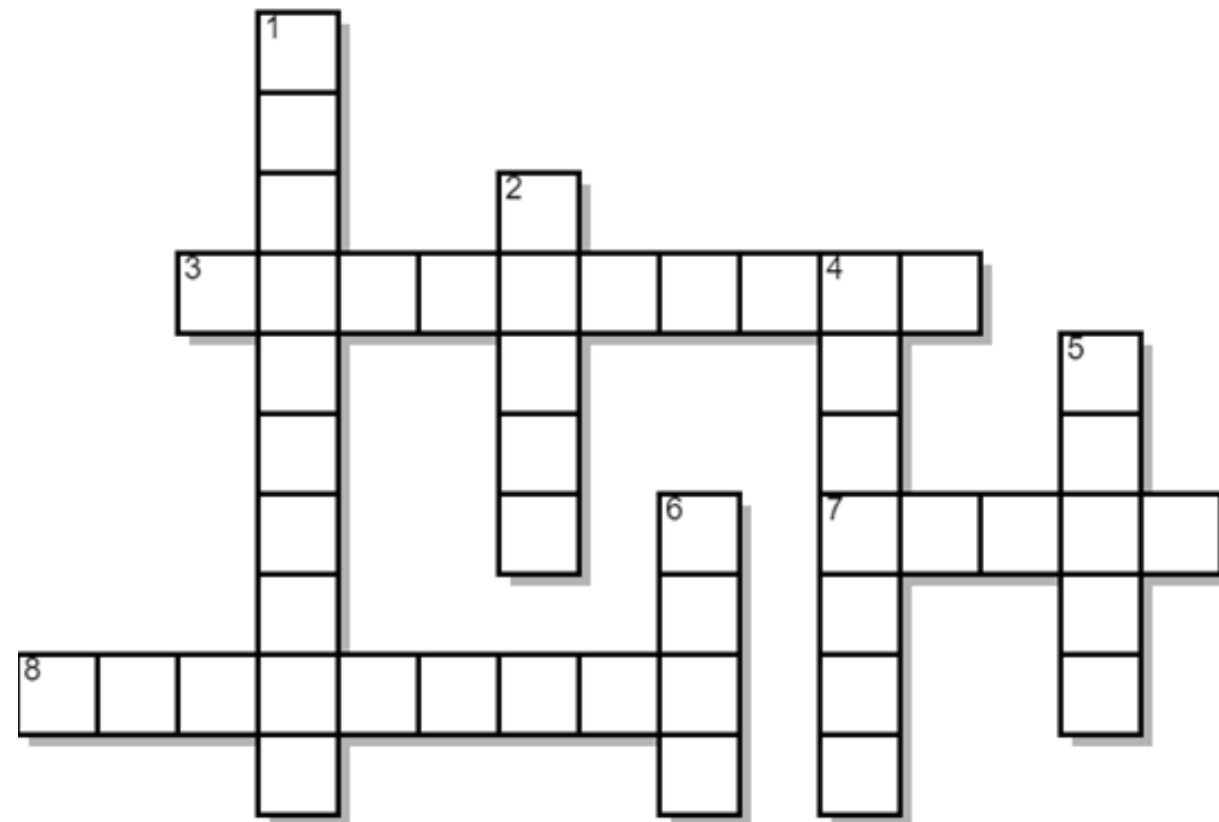
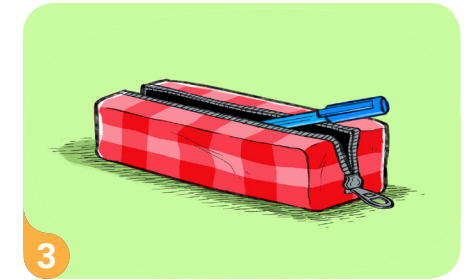
Eid-Al-Fitr

Eid al-Fitr

Eid al-Fitr, called Eid-e Fetr in Iran, means the feast of fast-breaking. One of the major holidays of Islam, Eid al-Fitr marks the end of the holy month of Ramadan and celebrates the end of the fasting period. During Ramadan and while the sun is in the sky, Muslims do not eat or drink anything, so the month of Ramadan is all about fasting, but when Eid al-Fitr arrives, Muslims have sweet, delicious snacks and then get ready for a day of celebration.

On this memorable day, Muslims usually wear their best clothes and attend a great Eid prayer in their neighborhood mosque. Before the prayer starts, they make a payment, called Zakat al-Fitr, for the month of Ramadan. Iranian people call it Fetriyeh. This is given in the form of food or its cash equivalent. This food and / or money is then distributed among the poor. Also as Islam recommends that people settle disputes, especially those between relatives and friends, this wonderful day sees happy moments of Muslims' forgetting old arguments and quarrels and making it up. They do this by hugging and kissing each other and exchanging warm, nice words.

Crossword puzzle



Riddle

- 1. What has a face and two hands but no arms or legs?
- 2. This is a house. One enters it blind but comes out seeing. What is it?
- 3. What instrument can you hear but never see?
- 4. What occurs once in a minute, twice in a moment, but never in one thousand years?

Wise saying

- 1. Everything in moderation.
- 2. Give a man a fish and you feed him for a day; teach a man to fish and he will eat forever.
- 3. Health is better than wealth.
- 4. Life is what you make it.
- 5. Nothing is impossible to the willing mind.

آیا می‌توانید این جملات حکیمانه را به زبان فارسی ترجمه کنید؟

..... ۳
..... ۴
..... ۵

..... ۱
..... ۲

The Rich and the Poor!

One day, the father of a very wealthy family took his son on a trip to a village with the purpose of showing him how poor people live. They spent a couple of days and nights on a farm which belonged to a poor family.

On their return from their trip, the father asked his son, "How was the trip, sonny?"

"It was great, Dad."

"Did you see how poor people live?" the father asked.

"Oh yeah," said the son.

"So, tell me... What did you learn from the trip?" asked the father. The son answered:

"I saw that we have one dog, but they possess four. We have a pool that reaches to the middle of our garden, but they have a river that has no end. We have imported lanterns in our garden, but they have the stars at night. Our patio reaches to the front yard, but they have the whole horizon. We own a small piece of land to live on, but they have fields that go beyond our sight. We have servants who serve us, but they serve others. We buy our food, but they grow theirs. We have walls around our house to protect us, but they have relatives and friends to protect them."

The father was speechless. Then his son added, "Thanks Dad for showing me how poor we are."

Isn't perspective a wonderful thing? It makes you wonder what would happen if we were all thankful for everything we have, instead of worrying about what we don't.

همانطور که در ویژه نامه قبلی خواندیم، شاید مهم ترین مهارتی که می تواند در میزان یادگیری تفاوت عمده ای میان فراگیران یک کلاس ایجاد کند تسلط و بهره بردن آن ها از مهارت های یادگیری و تمرین مستقل است. بدیهی است زمانیکه تقریباً تمام عوامل کلاسی (ساعات حضور در کلاس، منابع آموزشی، مدرس و همکلاسیان، تکالیف خارج از کلاس و آزمون های میان ترم و پایان ترم) برای تمامی فراگیران یکسان است، آنچه می تواند تفاوت ساز باشد یادگیری و تمرین مستقل از کلاس است. بدین ترتیب فراگیرانی که می دانند چطور و به چه میزان می بایست خارج از محیط کلاس به یادگیری مطالب جدید و نیز تمرین مطالب گذشته پردازند و در عمل به طور مستمر و با پشتکار در این مسیر گام برمی دارند، در زمانی نسبتاً کوتاه به موفقیت های چشمگیری دست می یابند و خود را از همکلاسی هایشان متمایز می سازند.

در این ویژه نامه به معرفی یکی دیگر از این مهارت ها که اصطلاحاً self-assessment نامیده می شود و معنای آن خودارزیابی است می پردازیم. مهارت خودارزیابی در سال های اخیر بسیار مورد توجه مولفین مجموعه های آموزش زبان قرار گرفته است و بسیاری از منابع آموزش زبان در ویراست های دوم به بعدشان به تقویت این مهارت در فراگیرانشان می پردازند. با در نظر گرفتن اهمیت روز افزون این مهارت، مولفین مجموعه منابع Eight در ویراست اول کتاب نگاه ویژه به این مهارت داشته اند، که این نکته حاکی از پیشرو بودن این مجموعه در امر آموزش و ارزشیابی است.

برای درک چگونگی بهره بردن از این مهارت بیاید به یک قسمت از کتاب Eight Student's Book: 2A توجه کنیم.



After this unit, you will be able to:

- 1 Discuss cooking ingredients.
- 2 Inquire and make suggestions about food.
- 3 Make an order.

WARM-UP



Match the foods and the pictures.

- | | |
|---------------------------------------|--|
| <input type="radio"/> 1 kebab | <input checked="" type="radio"/> 3 pasta |
| <input type="radio"/> 2 mushroom soup | <input type="radio"/> 4 stuffed chicken |

همانطور که مشخص است صفحه ابتدایی این یونیت (و البته تمام یونیت های کتاب های فراگیر Eight) با قسمتی تحت عنوان

After this unit, you will be able to:

شروع می شود. در واقع در این قسمت به طور خلاصه اهداف یونیت (مهارت های کلامی و ارتباطی) در قالب can-do statements ذکر می شود و با مطالعه این موارد در می یابیم که پس از گذراندن این یونیت چه مهارت هایی را فراخواهیم گرفت. به عنوان مثال، همانطور که می بینیم در این یونیت به ۱. صحبت پیرامون مواد لازم برای پخت غذا ۲. پرسش و پاسخ و نیز پیشنهاد دادن غذایی خاص و نیز ۳. سفارش غذا در رستوران می پردازیم. بدین ترتیب، در ابتدای هر یونیت لازم است با نگاه دقیق به این موارد بدانیم که اهداف آن چیست و بعد از مطالعه مطالب و انجام تمرین ها چه مهارت هایی را به دامنه مهارت های زبانیمان خواهیم افزود.

حال به صفحه پایانی همین یونیت نگاه خواهیم کرد.

همانطور که می بینیم در پایین صفحه بخشی با عنوان: Now, I can: آمده است که شامل همان سه مورد مهارتی می باشد که صفحه اول یونیت به معرفی شان پرداخته است. ساختار تمامی یونیت های کتاب های Eight به همین شکل طراحی شده است. در واقع، در این قسمت فراگیران به ارزیابی خودشان می پردازند. این خودارزیابی می بایست به این صورت انجام شود که هر فراگیر با توجه به میزان تسلطش در هر مورد، یکی از گزینه های ،with a lot of help ،with a little help یا with no help را انتخاب کند. از مزایای این خودارزیابی می توان به خودآگاه شدن فراگیران در مورد اینکه چه مهارت هایی را در چه سطحی آموخته اند اشاره کرد. در نتیجه این خودآگاهی، فراگیران در می یابند که بر روی کدام موارد می بایست تمرکز و تمرین بیشتری انجام دهند. با توجه به مزیت هایی که خودارزیابی می تواند برایتان به عنوان فراگیر به ارمغان آورد، توصیه می شود این قسمت ها در مجموعه کتاب های Eight به دقت تکمیل شود و پس از مشخص شدن نقاط ضعف و قوت، فراگیران محترم به تمرین و تکرار بیشتر پردازند.

2 INTERACTION CORNER

A Group Work Ask questions to find out your classmates' favorite foods.

A: Is your favorite food Italian?

B: Yes, it is.

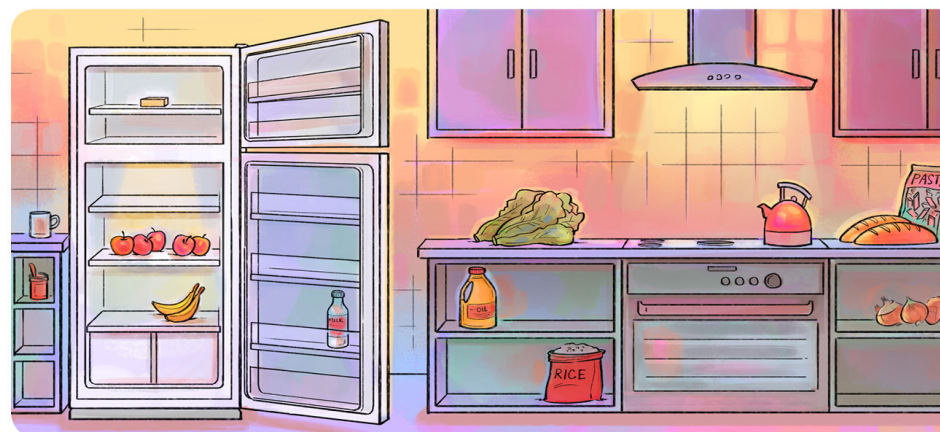
C: Does it have any tomatoes?

B: Yes, it does.

B Pair Work Look at the picture. Ask and answer questions with *How many*, *How much*, *Are there any*, and *Is there any*.

A: How many apples are there in the fridge?

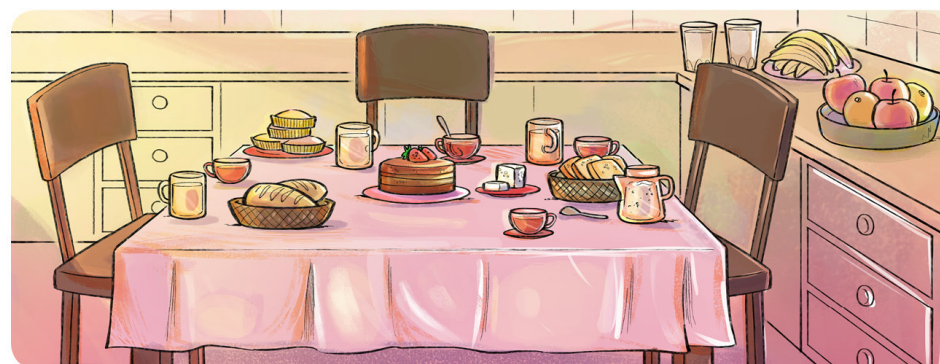
B: There are five (apples).



C Pair Work Look at the picture. Imagine you are sitting at the breakfast table. What would you like to have?

A: Would you like coffee or tea?

B: ...



Now, I can:

with a lot of help with a little help with no help

1 Discuss cooking ingredients.

2 Inquire and make suggestions about food.

3 Make an order.

Challenge

تا چه میزان با غذاها و خوراکی های سایر کشورها آشنا هستید؟ آیا می توانید مانند مثال زیر، نام غذای نشان داده شده به همراه کشوری که این غذا در آن محبوب است را در جای خالی بنویسید؟



🔥 Tah Chin is an Iranian dish.



1. is a/an dish.



2. is a/an dish.



3. is a/an dish.



4. is a/an dish.



5. is a/an type of cake.



6. is a/an dish.

EIGHT Express
for Learners

ویژه نامه Eight English series
به مناسبت عید فطر

تلفن مرکز تالیف: ۰۹۰۳۹۸۹۶۸۸۸
وب سایت: www.eight.ir
پست الکترونیکی: ea@eight.ir

سازمان انتشارات جهاد دانشگاهی: ۰۲۱۶۶۹۵۲۹۴۸
پست الکترونیکی: info@isba.ir
تلفن مرکز توزیع: ۶ - ۰۲۱۶۶۴۸۷۶۲۵
فروش الکترونیک: www.jdbook.ir

همکاران این شماره: مصطفی میرزایی، مرتضی حاجی زاده، حسین
رشیدی، علی هویدی، محمد حسین انجم شعاع

با کمال امتنان پذیرای نظرات تخصصی و سازنده شما هستیم؛
پیشنهاد همکاری، پیشنهادات اصلاحی، انتقادات، راهکارهای عملی
جهت رشد و بهبود مجموعه و....

مجموعه آموزش زبان انگلیسی

EIGHT

English Series



eight.ir

✉ info@eight.ir

📱 @eightdotir

ACECR